

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 3237**

20/5/2020 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma"nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanunun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

26 Kasım 2020

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÖZBEKİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE YAPILMASINA DAİR ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, Özbekistan tarafının ihtiyaç duyduğu, aşağıdaki malzemeyi Özbekistan Cumhuriyeti'ne hibe edecektir.

- 50 adet ventilatör

İşbu hibe Türk tarafından, Özbekistan tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Özbekistan tarafına ait olacak ve Özbekistan tarafının sağlık hizmetlerinin sürdürülmesi çalışmalarında kullanılacaktır. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Hibe Anlaşması, Ankara'da, 20 Mayıs 2020 tarihinde, Türkçe ve İngilizce iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Özbekistan Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof. Dr. Emine ALP MEŞE

Alisher AGZAMKHODJAEV

Sağlık Bakan Yardımcısı

Özbekistan Cumhuriyeti
Ankara Büyükelçisi

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN ON DONATION IN THE FIELD OF HEALTH

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Uzbekistan (hereinafter referred to as the “Parties”) have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipment to the Government of the Republic of Uzbekistan.

- 50 pieces ventilator

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of the Republic of Uzbekistan as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated shall belong to the Uzbekistani Party and shall be used for the continuation of their primary health services. The mentioned equipment shall be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in Ankara, on 20 May 2020, in two original copies in Turkish and English, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government of
the Republic of Uzbekistan

Prof. Dr. Emine Alp Meşe

Alisher AGZAMKHODJAEV

Deputy Minister of Health of the
Republic of Turkey

Ambassador of the Republic of Uzbekistan
to the Republic of Turkey